



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2001/L.77/Rev.1
24 April 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 17 повестки дня

ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Австралия*, Австрия*, Албания*, Гватемала, Германия, Дания*, Ирландия*, Исландия*, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кипр*, Литва*, Лихтенштейн*, Новая Зеландия*, Республика Корея, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Чешская Республика, Уганда*, Финляндия*, Чили* и Швейцария*:
пересмотренный проект резолюции

2001/... Безнаказанность

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими соответствующими договорами по правам человека, а также Венской декларацией и Программой действий,

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

ссылаясь на все предыдущие резолюции и решения Комиссии и Подкомиссии по поощрению и защите прав человека по вопросу о безнаказанности, а также на пункт 91 части II Венской декларации и Программы действий,

напоминая об универсальности, взаимозависимости и неделимости всех прав человека, гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав,

принимая к сведению все предыдущие доклады Организации Объединенных Наций по вопросу о безнаказанности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря (E/CN.4/2001/88 и Согг.1),

принимая также к сведению резолюцию 2000/24 Подкомиссии по вопросу о роли универсальной или экстратерриториальной компетенции в превентивных мерах против безнаказанности,

признавая важность борьбы с безнаказанностью в связи со всеми нарушениями прав человека, представляющими собой преступления,

признавая создание Международного уголовного суда в качестве важного вклада в борьбу с "культурой безнаказанности" и ссылаясь на доклад Генерального секретаря "Мы, народы: роль Организации Объединенных Наций в XXI веке" (A/54/2000), в котором признается значение этого вклада,

признавая значение работы Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и Международного трибунала по Руанде,

выражая свое удовлетворение в связи с тем, что большое число государств уже подписали и/или ратифицировали Римский статут Международного уголовного суда,

приветствуя меры по борьбе с безнаказанностью и расширением подотчетности, инициативы по созданию при международной поддержке специальных судебных механизмов в различных странах в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в соответствии с международными стандартами справедливости, беспристрастности и законности,

будучи убеждена в том, что практика безнаказанности и надежды на безнаказанность за нарушения международного права в области прав человека и гуманитарного права побуждают к таким нарушениям и относятся к числу основных препятствий на пути соблюдения норм международного права в области прав человека и

гуманитарного права и полного осуществления международных договоров по правам человека и гуманитарному праву,

будучи также убеждена в том, что разоблачение нарушений прав человека, привлечение совершивших их лиц, включая их сообщников, к ответственности, обеспечение справедливости по отношению к их жертвам, а также сохранение архивных сведений о таких нарушениях и восстановление достоинства жертв на основе признания их страданий и сохранения памяти о них будут служить ориентиром для будущих обществ и являются неотъемлемым элементом поощрения и осуществления всех прав человека и основных свобод и предупреждения будущих нарушений,

признавая, что привлечение лиц, совершивших тяжкие нарушения прав человека, включая их сообщников, к ответственности является одним из центральных элементов любого эффективного средства правовой защиты жертв нарушений прав человека и одним из определяющих факторов обеспечения беспристрастной и справедливой системы правосудия и, в конечном итоге, примирения и стабильности в государстве,

приветствуя учреждение рядом государств, где в прошлом имели место серьезные нарушения прав человека, механизмов для разоблачения таких нарушений, включая комиссии по расследованию или комиссии по установлению истины и примирению,

сознавая, что явление безнаказанности отражается на всех сферах общества,

будучи убеждена в необходимости того, чтобы правительства боролись с безнаказанностью, расследуя прошлые или ныне совершаемые нарушения и принимая меры, направленные на недопущение повторения таких нарушений,

1. подчеркивает важное значение борьбы с безнаказанностью в целях предупреждения нарушений международного права в области прав человека и гуманитарного права и настоятельно призывает государства уделять необходимое внимание вопросу безнаказанности в связи с нарушениями международного права в области прав человека и гуманитарного права, в том числе в связи с нарушениями, совершаемыми в отношении женщин и детей, и принять надлежащие меры для решения этого важного вопроса;

2. подчеркивает важное значение принятия всех необходимых и возможных мер для привлечения к ответственности лиц, включая их сообщников, совершивших нарушения международного права в области прав человека и гуманитарного права, и

настоятельно призывает государства принять меры в соответствии с надлежащей правовой процедурой;

3. приветствует в этой связи прогресс, достигнутый в деле борьбы с безнаказанностью, включая признание принципа взаимодополняемости в Римском статуте Международного уголовного суда;

4. признает историческое значение принятия Римского статута Международного уголовного суда и призывает все государства рассмотреть возможность ратификации Статута или присоединения к нему;

5. призывает государства продолжать активно участвовать в деятельности Подготовительной комиссии Международного уголовного суда;

6. призывает государства и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека рассмотреть возможность оказания государствам по их просьбе конкретной и практической помощи и содействия в их усилиях по достижению целей, установленных в настоящей резолюции;

7. призывает государства продолжать поддерживать работу Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и Международного трибунала по Руанде и поддержать инициативы по созданию специальных судебных механизмов в различных странах в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций;

8. признает, что применительно к жертвам нарушений прав человека осведомленность общественности об их страданиях и правда о лицах, совершивших эти нарушения, включая их сообщников, являются важнейшими шагами по пути реабилитации и примирения, и настоятельно призывает государства активизировать свои усилия по обеспечению для жертв нарушений прав человека справедливого и беспристрастного процесса, в ходе которого можно было бы расследовать эти нарушения и предавать их гласности, и поощрять жертвы к участию в таком процессе;

9. приветствует опубликование в этой связи в некоторых государствах докладов комиссий по установлению истины и примирению, которые были созданы этими странами для расследования нарушений прав человека, имевших место в прошлом, и призывает другие государства, где в прошлом имели место серьезные нарушения прав человека, учредить надлежащие механизмы для разоблачения таких нарушений;

10. просит Генерального секретаря запросить мнения правительств и межправительственных и неправительственных организаций по вопросу о возможном назначении независимого эксперта, которому было бы поручено изучить все аспекты вопроса о безнаказанности лиц, совершивших нарушения прав человека, с целью принятия решения по данному вопросу на пятьдесят восьмой сессии Комиссии;

11. просит также Генерального секретаря вновь предложить государствам представить информацию о любых принятых ими законодательных, административных или иных мерах по борьбе с безнаказанностью в связи с нарушениями прав человека на их территории и представить информацию о средствах судебной защиты, имеющихся в распоряжении жертв таких нарушений;

12. просит далее Генерального секретаря собирать информацию и замечания, поступающие в соответствии с настоящей резолюцией, и представить доклад по ним Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии;

13. предлагает специальным докладчикам и другим механизмам Комиссии продолжать уделять надлежащее внимание вопросу безнаказанности в ходе выполнения ими своих мандатов;

14. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят восьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Поощрение и защита прав человека".
